

TRIXIE**EN Kühlmatte**

unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | **Zusammensetzung der Kühlflüssigkeit:** 96,8 % Wasser, 3,0 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % Konservierungsstoffe | Polyester/PVC

Weitere Informationen innenliegend.

EN Cooling Mat

supports regulation of body temperature | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | **Ingredients of the cooling liquid:** 96,8 % water, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % preservatives | polyester/PVC

More information inside the packaging.

FR Matelas rafraichissant

aide à réguler la température corporelle | effet rafraichissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraichit plusieurs heures | peut être réutilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | **Ingrédients du liquide rafraichissant :** 96,8 % eau, 3,0 % carboxyméthylcellulose sodium, 0,2 % conservateurs | en polyester/PVC

Plus d'informations à l'intérieur.

NL Koelmat

ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | koelt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenhokken of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | **Samenstelling van de koelvoeistof:** 96,8 % water, 3,0 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,2 % conserveringsmiddelen | polyester/pvc

Meer informatie binnenin de verpakking.

IT Tappetino rinfrescante

aiuta la regolazione della temperatura corporea | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cuccie, nelle cassette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | **Ingredienti del liquido rinfrescante:** 96,8 % acqua, 3,0 % sodio di carbossimetilcellulosa, 0,2 % conservanti | in poliestere/PVC | info smaltimento: www.trixieitalia.it

Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

SV Kyldyna

reglerar kroppstemperaturen | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kylning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även användas t.ex. i bäddar, hundkojor eller i bilen | torkas enkelt av vid rengöring | **Ingredienser av kylvätskan:** 96,8 % vatten, 3,0 % karboximetilcellulosa natrium, 0,2 % konserveringsmedel | polyester/PVC

Mer information i förpackning.

ES Alfombrilla Refrescante

ayuda a la regulación de la temperatura corporal | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasándole un paño | **Composición del líquido refrescante:** 96,8 % agua, 3,0 % carboximetil celulosa sódica, 0,2 % conservantes | poliéster/PVC

Más información dentro del envase.

RU Подстилка охлаждающая

поддерживает температуру тела | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежанке, будке или машине | легко чистится | **Состав охлаждающей жидкости:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,2 % консерванты | полиэстер/ПВХ

Дополнительная информация внутри упаковки.

PT Tapete de Arrefecimento

promove a regulação da temperatura corporal | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, electricidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casotas ou no automóvel | limpeza fácil com pano | **Ingredientes do líquido de arrefecimento:** 96,8 % água, 3,0 % sódio de carboximetilcelulose, 0,2 % conservantes | poliéster/PVC

Mais informações no interior da embalagem.

PL Mata chłodząca

wspomaga regulację temperatury ciała | efekt chłodzący poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wystarczy przetrzeć | **Składniki płynu chłodzącego:** 96,8 % woda, 3,0 % sól sodowa karboksymetylocelulozy, 0,2 % środki konserwujące | z poliestru/PVC

Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

CS Chladicí podložka

podporuje regulaci tělesné teploty | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přidavného chlazení, elektriny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v pelišku, v kotci nebo v autě | snadno se čistí otřením | **Složky chladicí kapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % sodná sůl karboxymethylcelulozy, 0,2 % konzervanční látky | polyester/PVC

Více informací uvnitř balení.

DA Kølemåtter

understøtter regulering af kropstemperaturen | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | køligt i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, aførres | **Ingredienser af kølemiddelet:** 96,8 % vand, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % konserveringsmidler | polyester/PVC

Mere information inde i emballagen.

SK Chladiaca podložka

podporuje reguláciu telesnej teploty | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na používanie | dá sa použiť napr. aj na pečeoch, v búdach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utrite | **Zloženie chladiacej kvapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % karboxymetylcelulóza, sodík, 0,2 % konzervačné látky | polyester/PVC

Viac informácií nájdete vo vnútri.

UK Охолоджувальний килимок

Підтримує регуляцію температури тіла | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протязі декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собачих будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | **Склад охолоджувальної рідини:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,2 % консерванти | поліестер/ПВХ

Додаткова інформація всередині.

HU Hűtőszőnyeg

segíti a testhőmérséklet szabályozását | hűtő hatás a testkontaktus révén | további hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használatra kész | ágyakon, kutyaházakban vagy autóban is használható | tisztításhoz egyszerűen törölje le | **A hűtőfolyadék összetétele:** 96,8 % víz, 3,0 % nátrium-karboximetil-cellulóz, 0,2 % tartósítószer | poliszter/PVC

Bővebb információk a belső részen.

#28778

L: 65 x 50 cm

TRIXIE Heimtierbedarf - Industriestr. 32
24963 Tarp - GERMANY - kontakt@trixie.de
TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ



#28778

TRIXIE**Kühlmatte**

- EN Cooling Mat
- FR Matelas rafraichissant
- NL Koelmat
- IT Tappetino rinfrescante
- SV Kyldyna
- ES Alfombrilla refrescante
- RU Подстилка охлаждающая
- PT Tapete de Arrefecimento
- PL Mata chłodząca
- CS Chladicí podložka
- DA Kølemåtter

#28778

65 x 50 cm**TRIXIE****Kühlmatte**
unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur**TRIXIE****Kühlmatte**
unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur

EN Cooling Mat
supports regulation of body temperature

FR Matelas
rafraichissant
aide à réguler la
température corporelle

NL Koelmat
ondersteunt de
regulering van de
lichaamstemperatuur

IT Tappetino
rinfrescante
aiuta la regolazione
della temperatura
corporea

SV Kyldyna
reglerar
kroppstemperaturen

ES Alfombrilla
refrescante
ayuda a la regulación
de la temperatura
corporal

RU Подстилка
охлаждающая
поддерживает
температуру тела

PT Tapete de
Arrefecimento
ajuda a la regulação de la
temperatura corporal

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację temperatury ciała

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci
tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering
af kropstemperaturen

#28778

EN Cooling Mat
supports regulation of body
temperature

FR Matelas rafraichissant
aide à réguler la température
corporelle

NL Koelmat
ondersteunt de regulering van de
lichaamstemperatuur

IT Tappetino rinfrescante
aiuta la regolazione della temperatura
corporea

SV Kyldyna
reglerar kroppstemperaturen

ES Alfombrilla refrescante
understøtter regulering af
kropstemperaturen

RU Подстилка охлаждающая
поддерживает температуру тела

PT Tapete de Arrefecimento
promove a regulação da
temperatura corporal

PL Mata chłodząca
promove a regulação da temperatura
corporal

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering af
kropstemperaturen

EN Cooling Mat

FR Matelas rafraichissant

NL Koelmat

IT Tappetino rinfrescante

SV Kyldyna

ES Alfombrilla refrescante

RU Подстилка охлаждающая

PT Tapete de Arrefecimento

PL Mata chłodząca

CS Chladicí podložka

DA Kølemåtter

#28778

65 x 50 cm**TRIXIE****Kühlmatte**

- EN Cooling Mat
- FR Matelas rafraichissant
- NL Koelmat
- IT Tappetino rinfrescante
- SV Kyldyna
- ES Alfombrilla refrescante
- RU Подстилка охлаждающая
- PT Tapete de Arrefecimento
- PL Mata chłodząca
- CS Chladicí podložka
- DA Kølemåtter

#28778

65 x 50 cm**TRIXIE**

#28778